



**Филипп Якоб Шпенер**

**О НОВОМ РОЖДЕНИИ<sup>1</sup>**

---

*Проповедь седьмая*

**О СЛОВЕ БОЖИЕМ КАК СРЕДСТВЕ РОЖДЕНИЯ СВЫШЕ**

Текст: 1-е Послание Петра, 1:23 *Как возрождённые не от тленного семени, но от нетленного, от слова Божия, живого и пребывающего вовек.*

*А. Введение*

В предыдущих [наших беседах] мы со страхом Божиим рассмотрели, откуда, или от кого происходит рождение свыше, а именно – от Единого Бога, ибо оно есть некое [новое] творение, и, следовательно, дело Божия всемогущества. Но здесь следует упомянуть, что, совершая наше спасение, великий Бог редко действует прямо; обычно Он употребляет те или иные средства, или посредников. Это относится и к рождению свыше. Средства для него – слово Божие и святое крещение; посредники – проповедники Евангелия. Чтó говорит обо всём этом Писание, мы будем подробно рассматривать в дальнейшем; сегодня же обсудим то, как средством для нового рождения становится слово Божие. — Господи! к Твоему слову мы обращаемся; даруй же ему так действовать в нас, чтобы мы ощутили в себе его силу и из собственного опыта смогли лучше уяснить, о чём рассуждаем. Во имя Иисуса Христа. Аминь.

---

<sup>1</sup> *Перевод:* Виктория Тучина.

*Редакция:* игумен Пётр (Мещеринов). Добавления в квадратных скобках принадлежат редактору.

*Источник:* Der hochwichtige Articul von der Wiedergeburt... von Philipp Jacob Spener. Frankfurt am Main 1715. *Вспомогательный источник:* Philipp Jacob Spener. Von der Wiedergeburt. J. F. Steinkopf Verlag Stuttgart 1963.

© Фонд переводов христианского наследия Virtus et Gloria.

## В. Объяснение апостольского текста

В нашем тексте возвещается о двух предметах: о Божием благодеянии и о том, через что оно посредствуется.

### I

1) О благодеянии сказано: *«как возрождённые»*. Эти слова связаны с предыдущим стихом, где говорится: *послушанием истине чрез Духа, очистив души ваши к нелицемерному братолюбию, постоянно любите друг друга от чистого сердца* (1 Петр. 1:22) – или, если переводить с греческого дословно: *«поскольку послушанием истине вы очистили ваши души,.. то любите друг друга от всего сердца»*. Для лучшего понимания можно также внимательно прочитать весь этот отрывок со стиха 13-го (*«Посему, возлюбленные, препоясав чресла ума вашего, бодрствуя, совершенно уповайте на подаваемую вам благодать в явлении Иисуса Христа...»* и т. д.), с которого Пётр начинает своё увещание о святой христианской жизни. На каком бы стихе мы здесь ни остановились, весь этот текст говорит нам о причине и обосновании того, почему христиане должны сердечно любить друг друга и вообще проводить святое жительство. А именно – не только потому, что Бог есть их святой и призывающий всех Своих чад к святости Отец (1 Петр. 1:15); и не только потому, что Христос крайне высокой ценой искупил и спас их (1 Петр. 1:18). С не меньшей значимостью здесь возвещается и действие Третьего Лица [Св. Троицы]: ещё и потому, что они *возрождены* (то есть рождены свыше) от Святого Духа. И как раз новое рождение особенно побуждает христиан к святому жительству. [Почему Апостол Пётр ставит такие высокие требования перед ними?] Во-первых, потому, что в рождении свыше они входят в иную, новую жизнь, в которой им подобает пребывать и соответствующим образом действовать, как и в Послании к Галатам сказано: *если мы живём духом, то по духу и поступать должны* (Гал. 5:25); а если христиане не усердствуют поступать по духу, значит, они не знают нового рождения, ни его силы. Во-вторых, родившемуся свыше уже невозможно оправдываться свойственным нам повреждением, из-за которого мы по [падшему] естеству неспособны к добру; ведь если человек *возрождён*, то по своему новому рождению он становится способен к тому, к чему не был способен по рождению ветхому, плотскому. Поэтому христиане могут и должны практиковать обретенные [духовные] силы, благодаря таким образом Бога за Его благодеяние. Если они не делают этого,

то тем самым признают, что они не рождены свыше и, следовательно, не являются истинными христианами, и всякая их надежда на [внешнюю] принадлежность к христианству тщетна. Итак, можно сказать, что все увещания Апостола опираются на основание нового рождения; особенно долг братской любви зиждется на нём, как это видно из слов другого Апостола: *всякий, любящий Родившего* (давшего нам новое рождение), *любит рождённого от Него* (1 Ин. 5:1<sup>2</sup>). И относиться к рождению свыше нам нужно не только как к лишь учению, но всегда воплощать его в жизнь.

2) Сам предмет обозначен как *возрождение* (то есть второе рождение). О полном объёме этого понятия, мы, даст Бог, будем обстоятельно говорить в своё время. Сейчас кратко перечислим основное: «*вы возрождены*» значит, что Бог Своєю благодатью избавил нас от прежнего мрака и от власти греха, пробудив в нас веру и ради неё даровав нам оправдание Христово и отпущение грехов, так, что пред Своим судом Он соделал нас иными людьми и принял в Своё сыновство. Далее Он Святым Своим Духом создал в нас нового человека и задействовал в нас новое духовное естество – и таким образом совершилось некое новое творение, как сказано у Исаии: *каждого, кто называется Моим именем, Я сотворил для славы Моей, образовал и устроил* (Ис. 43:7). Вот что значит новое рождение свыше.

Здесь важно отметить, что рождённые свыше – это не те только, в ком [духовное] обновление достигло своей полноты. В таком случае новое рождение было бы, так сказать, высшей ступенью в христианстве, на какую человек восходит в последнюю очередь – после длительного очищения и совершенствования на путях Божиих. Подобный взгляд представлен в ряде английских книг<sup>3</sup>. Но нет, рождение свыше есть начало, вхождение в христианство – а за ним следует обновление, в котором нам надлежит возрастать (2 Петр. 3:18). Так, в нашей первой главе Послания Петра мы читаем, что уже рождённым свыше необходимо очищать свои души («*послушанием истине чрез Духа, очистив души ваши к нелицемерному братолюбию...*», 1 Петр. 1:22). А в начале следующей главы говорится, что они должны *отложить всякую злобу и всякое коварство, и лицемерие, и зависть, и всякое злословие* (1 Петр. 2:1). Из этого ясно, что даже в рождённых свыше, по свидетельству Святого Духа, ещё остаётся многое из того, что надобно «отложить». Таким образом, новое рождение вернее всего соотнести с рождением младенца, или, скорее, вообще с зачатием, в том смысле, что в нём христианину даётся лишь начало, в котором ещё нет никакого совершенства.

---

<sup>2</sup> По переводу еп. Кассиана.

<sup>3</sup> Примеров Шпенер не приводит.

## II

Что касается *средства*, то оно описывается здесь при помощи, во-первых, фигурального, во-вторых – прямого значения слов.

1) Фигуральное значение заключается в [аналогии с семенем]: *возрождённые не от тленного семени, но от нетленного*. а) Мы знаем, что в природе всё, что произрастает – деревья, кустарники, травы, – происходит из семян. Таков божественный порядок (Быт. 1: 11–12). То же самое касается птиц, рыб, зверей: все они происходят из того или иного семени. Так и человек, рождённый естественным путём, зачинается от семени родителей. Поэтому детей в Писании часто именуют «семенем». Бог говорит Аврааму: *семени* (то есть потомству) *твоему дам землю сию* (Быт. 12:7<sup>4</sup>). Но семя, от которого происходит зачатие человека, есть *семя тленное*. Следовательно, люди, зачатые от него, тленны и смертны – ибо они не могут быть иными, чем то, от чего они произошли. Напротив, новое рождение, говорит Апостол, происходит не от тленного, смертного семени – иначе тогда новый человек также представлял бы собой нечто смертное.

Апостол здесь, видимо, стремится опровергнуть мнение, унаследованное иудеями от их отцов и от Авраама, а именно, что они (иудеи) – лучшие люди, богоизбранный народ и дети Божии, в силу именно того, что они происходят от Авраама, независимо от того, как они живут. Иоанн Креститель упрекает их в этом и призывает усмирить высокомерие: *и не думайте говорить в себе: «отец у нас Авраам», ибо говорю вам, что Бог может из камней сих воздвигнуть детей Аврааму* (Мф. 3:9). Так же и Христос: когда иудеи ссылаются на Авраама как своего отца, Он отвечает им: *если бы вы были дети Авраама, то дела Авраамовы делали бы* (Ин. 8:39) – то есть: «*пусть вы и дети Авраама по плоти, но от того не станóвитесь угодными Богу; для этого вы должны быть Авраамовы и по другому свойству, а именно – по его вере и по тому, как он принял слово [Божие] и следовал ему. Тогда иными были бы и ваши мысли, и дела*». Апостол адресует своё послание главным образом рассеянными по миру иудеям, полагающим, что они изначально рождены свыше чадами Божиими; [и он увещает их], что само по себе рождение от плотских потомков Авраама им этого не даёт. Хотя Авраам и был святым Божиим человеком, его естественное семя, от которого были зачаты его потомки, всё же было *семенем тленным*. Поэтому такого рождения было недостаточно для спасения, ибо о нём сказано: *рождённое от плоти*

---

<sup>4</sup> По Септуагинте и ц.-сл. переводу. Немецкая Библия также даёт здесь: «семени». Русский Синодальный перевод: «*потомству твоему*».

*есть плоть* (Ин. 3:6). О детях же Божиих говорится, что они *ни от крови, ни от хотения плоти, ни от хотения мужа, но от Бога родились* (Ин. 1:13).

Ещё заметим: *тленное семя*, не способное зачать никого иного, кроме как тленного и смертного человека, не сразу было в наших прародителях тленным или смертным; нет, оно могло бы оставаться нетленным и бессмертным. Если бы Адам зачал детей в состоянии безвинности, то они были бы бессмертны, каким он сам был до грехопадения (ибо смерть стала ему наказанием, Быт. 2:17), и он передал бы потомкам вместе со своим человеческим естеством присущее ему подобие Богу. Но в падении он и его семя стали греховны, нечисты и смертны. Поэтому все зачатые от его падшего семени грешны и нечисты. *В беззаконии я зачат, и во грехе родила меня мать моя* (Пс. 50:7). В Послании к Римлянам об этом говорится так: *Посему, как одним человеком грех вошёл в мир, и грехом смерть, так и смерть перешла во всех человеков, потому что в нём все согрешили* (Рим. 5:12), – то есть всякое человеческое семя стало нечистым и смертным.

**b)** [Далее Апостол переходит от тленного] семени к *нетленному*. Мы рождаемся свыше для вечного спасения. Чтобы обрести его, нам необходимо получить новое бессмертное естество. Стало быть, тому, от чего мы рождаемся для спасения, надлежит иметь вечные и непреходящие свойства, быть чистым и святым; ибо от него должно родиться нечто нетленное и чистое, а именно – новый человек. Что же может быть таким *нетленным семенем*? Ниже говорится: это *слово Божие*. Оно *нетленно*, ибо таково оно по своей природе и такой силой наделяет нас. *Семенем* оно именовано фигурально, как и Христос употребляет это понятие в переносном значении, говоря: *Вот что значит притча сия: семя есть слово Божие* (Лк. 8:11). Семя есть некое передаточное средство, из которого произрастает нечто, имеющее тот же род и образ, [что и источник семени]. Следовательно, те, кто рождён из слова Божия, должны иметь те же качества, какие свойственны этому последнему.

Но здесь нам могут возразить: как слово может быть непреходящим, когда наш Спаситель сравнивает его в упомянутой притче (Лк. 8:5–8) с семенами, часть которых была потоптана, часть заглушена, а часть засохла? На это скажем, что в фигуральном толковании не должна соблюдаться буквальная точность. К слову Божию как таковому нельзя отнести всё, что происходит с семенем в притче. Семя – и то, что из него восходит – может быть потоптано, и т. д. Тем самым показывается, что и новое естество, обретенное в рождении свыше, порой по вине человека также может быть утрачено: вера угасает – и семя заглушается, или засыхает. Но со словом Божиим этого произойти не может; оно в любом случае остаётся

непреходящим. Об этом Апостол сразу и говорит, переходя от фигурального способа выражения к прямому.

2) Он говорит: *вы возрождены... от слова Божия, живого и пребывающего вовек*. Таково слово Божие.

Но что значит это определение? Некоторые понимают под «словом Божиим» Самого Сына Божия, сущее Слово, о Котором богословствует Апостол Иоанн (Ин. 1:1–5;14). Действительно, мы рождаемся от Бога-Троицы, следовательно, и от Сына Божия, и становимся Его *потомством долговечным* (Ис. 53:10). Но здесь всё же имеется в виду не Сам Сын Божий, не тот [единственный в своём роде] ὁ λόγος<sup>5</sup> (Ин. 1:1), – но то слово, о каком говорит Пророк Исаия: *трава засыхает, цвет увядает, а слово (ῥῆμα) Бога нашего (то есть Его возвещающий голос) пребудет вечно* (Ис. 40:6;8). Стало быть, здесь речь идёт не о Боге-Слове, а о слове, которое Бог возвещает людям через пророков [и апостолов]. Иаков именует его также «рождающим нас словом истины» (*восхотев, родил Он нас словом истины*, Иак. 1:18), а Павел – «Евангелием» (*я родил вас во Христе Иисусе благовествованием*<sup>6</sup>, 1 Кор. 4:15).

Итак, здесь говорится о слове, которое Бог возвестил человеку как Своё откровение и в котором запечатлел Свою волю. Это слово двояко: Закон и Евангелие. Слово Закона, данное через Моисея, само по себе есть живое слово, как сказано: *Моисей на горе Синае... принял живые слова, чтобы передать нам* (Деян. 7:38). В Законе отображена праведность перед Богом, так что человек, исполнивший закон, жив будет им (Рим. 10:5; Лев. 18:5). Но в падении мы утратили духовную жизнь и, став *мёртвыми во грехах* (Еф. 2:1), теперь не можем полноценно исполнить закон Божий. Вследствие этого закон *бессилен* привести нас ко спасению, ибо он *ослаблен [падшей] плотью* (Рим. 8:3). Он требует – но не наделяет нас силой, позволяющей удовлетворить его требованиям. И в Послании к Галатам сказано, что *закон не мог животворить* (Гал. 3:21), то есть не мог дать людям силу его соблюдать. Поэтому Святой Дух обретается не законом и делами закона, как говорится в том же послании: *через дела ли закона вы получили Духа или через наставление в вере?* (Гал. 3:2). Только Евангелием (то есть через наставление в вере и проповедь о благодати Божией), мы можем и должны родиться свыше. Евангелие есть возвещение о благой воле Небесного Отца по отношению к падшему роду человеческому, об искупительном примирении [человека и Бога] в Иисусе

---

<sup>5</sup> «Слово» с определённым артиклем (греч.), подчёркивающим уникальность Бога-Слова.

<sup>6</sup> «Благовествование» по-гречески – «евангелие».

Христе и о благодатных божественных установлениях, через которые нам без каких бы то ни было наших заслуг даруется спасение. Посему таковое возвешение именуется *Евангелием благодати Божией* (Деян. 20:24).

Оно и есть то слово Божие, о котором у нас идёт речь. В нём Бог наияснейшим образом открывает нам Свою благодать, праведность, милость и мудрость. Нам же надлежит правильно понимать его и верно им руководствоваться, когда оно проповедуется и выслушивается, читается и изучается, дабы оно могло передать нам свою силу – подобно тому, как семя нужно бросать в ту землю, где оно может взойти и плодоносить. Сила же эта присуща евангельскому слову именно потому, что оно – слово Божие.

### III

Обратимся теперь к особенностям, которыми характеризуется слово Божие.

а) Оно есть *слово живое*. Некоторые ревнители скажут, что лишь Сам Бог живой и вечный, и что не подобает наделять столь почётным именовани<sup>ем</sup> слово. Разумеется, прежде всего эта характеристика относится к Богу: Он – живой, Он – источник жизни. И всё же следует понимать, что здесь имеется в виду не Сам Бог; ибо Пётр ведёт речь о слове, нас возрождающем, и указывает [на его свойства], в силу которых нам даётся новое рождение. Апостол опирается на пророка Исаию, который ясно говорит, что *пребывает вовек* возвещающее слово Господа (Ис. 40:6;8). И это же изречение приводит и Пётр. Следовательно, в нашем тексте говорится не о Самом Господе, а о Его слове.

Об этом свидетельствуют и другие обозначения слова Божия [в Писании]. Оно именуется *словом жизни* (Деян. 5:20; Фил. 2:16), *глаголами вечной жизни* (Ин. 6:68); прямо о *живом слове* мы читаем: *слово Божие живо и действительно и острее всякого меча обоюдоострого: оно проникает до разделения души и духа, составов и мозгов* (Евр. 4:12) Сам Спаситель сказал о Своём возвешении: *слова, которые говорю Я вам, суть дух и жизнь* (Ин. 6:63). И поскольку Евангелие, или слово Божие, живо, то оно, как всё живое, поистине имеет в себе силу действовать в душе.

Так мы ответим вышеназванным ревнителям. Божественные истины, ту жизнь и силу, что проникает в сердца, нельзя умалить и обесславить, не умалив и обесславив тем Самого Бога. Есть и другая точка зрения – что в Писании всё свято, вплоть до написанной или напечатанной буквы, вплоть до звука читаемого из него отрывка. Но в самих по себе буквах и звуках нет ничего живого и действенного (2 Кор.

3:6). Правильно разуметь, как устроено слово Божие, надлежит так. В нём буквы и звуки передают нам Божию истину, откровение и премудрость. Сии последние суть содержание и сердцевина слова, а первые – внешняя его оболочка<sup>7</sup>.

**b)** Далее о слове говорится, что оно *пребывает вовек* – только что мы привели это изречение из Пророка Исаии. Здесь речь идёт не о внешнем слове. Выслушанная проповедь умолкает сразу после произнесения; буквы можно стереть, страницы изрезать или предать огню. Многие тысячи экземпляров Библии намеренно или в силу всяческих несчастий были сожжены и иным образом уничтожены. Нет, вовек пребывают не внешние буквы и звуки, но божественные истины, ими облечённые. Они воистину *пребывают вовек*, ибо они суть та или иная воля Божия – а она, как и Сам Бог, не может перестать или прейти. Поэтому наш Спаситель и говорит: *небо и земля прейдут, но слова Мои не прейдут* (Мф. 24:35). И поскольку слово Божие непреходяще и вечно, то и новый человек, рождающийся от него, получает вечное естество, которое пребудет вовек.

### С. Научение

#### I

Теперь рассмотрим, каким образом рождение свыше происходит от божественного слова Евангелия.

**1)** Принадлежностью нового рождения является пробуждение в человеке веры, ибо с неё начинается наше *возрождение*. Вера же пробуждается посредством проповеди слова Божия. Об этом ясно говорится в Послании к Римлянам: *но как призывать Того, в Кого не уверовали? как веровать в Того, о Ком не слышали? как слышать без проповедующего?* (Рим. 10:14). И далее: *итак, вера от слышания, а слышание от слова Божия* (Рим. 10:17). Здесь нужно заметить, что вера происходит от слова Божия не так, как человеческие знания от прочитанного или услышанного. Когда мне должным образом представлен тот или иной предмет, то я вполне убеждаюсь разумом в его истинности, поскольку по естеству во мне заложена способность понимать всё, относящееся к естеству. Вещи же, открываемые Евангелием, мы по естеству не понимаем. Поэтому здесь слово Божие должно не только поведать мне истину, но и возжечь в моей душе свет, чтобы я узрел её как

---

<sup>7</sup> Перефразировано, ввиду некоторой неясности оригинального текста – с кем здесь полемизирует Шпенер.

истину и согласился с ней. Так, во 2-м Послании к Коринфянам читаем: *Бог озарил наши сердца, дабы просветить нас познанием славы Божией в лице Иисуса Христа* (2 Кор. 4:6), – то есть: «[нас, Апостолов], Господь озарил божественным светом познания веры; и то́, что Бог Святым Своим Духом дал нам узреть в нашем сердце, мы проповедуем, уча всех и распространяя слово Божие». Таким образом через Апостолов из проповедуемого ими слова Божия происходит просвещение и познание Бога, то есть озарение живой веры. Итак, вера есть не что иное, как свет, зажжённый от света слова Божия. Она есть *день, начинающий рассветать в сердцах наших*, когда мы внимаем ей, *как светильнику, сияющему в тёмном месте* (2 Петр. 1:19).

2) Для нового рождения свыше нам недостаточно узреть божественную истину и согласиться с ней благодаря свету слова; нашему сердцу надобно ещё и целиком перемениться. Оно должно обрести иные помыслы, обращённые к Богу; возыметь доброе доверие к Богу, которое есть существенная принадлежность веры; сердечно возлюбить Его и возжелать исполнять Его заповеди. И слово Божие не только возвещает нам любовь Божию и все Его благодеяния, какие Он уже соделал для нас и будет совершать и впредь, разумение чего пробуждает в нас доверие к Нему, – но и само, своей вышеестественной силой, располагает наши сердца к таковому доверию. Оно не только открывает нам спасительную волю Божию, но и устремляет к ней сердце и преисполняет его этой волей. Потому Евангелие именуется *силою Божией ко спасению всякому верующему* (Рим. 1:16). Спасает же оно нас тем, что, во-первых, через него нам открываются и в нас насаждаются благодатные дары веры, а во-вторых – что оно задевает в нас освящение, которое есть [немаловажная] часть спасения. В этом и состоит действенная сила слова Божия.

3) Возрождение наше совершается словом Божиим, поскольку оно есть средство, через которое действует Святой Дух, рождающий нас свыше. Мы знаем, что Святой Дух производит наше освящение, начало которого положено в новом рождении; а освящает Святой Дух [прежде всего] словом Божиим. Об этом говорит Павел в Послании к Римлянам: *Мне дано быть служителем Иисуса Христа у язычников и совершать священнодействие благовествования Божия, дабы сие приношение язычников, будучи освящено Духом Святым, было благоприятно Богу* (Рим. 15:16). Здесь мы видим, что Святой Дух подготавливает язычников, чтобы они стали благоприятным приношением Богу, и для этого освящает их; а делает Он это через Евангелие (благовествование), которое возвещает среди них Павел. И наш Спаситель также молится Своему Небесному Отцу: *Освяти их истиною Твоею;*

*слово Твоё есть истина* (Ин. 17:17), – стало быть, через *слово истины* человек обретает освящение и возрождение.

4) Насадившись в человеке, слово пребывает в нём и действует всё более могущественно, то есть словом Божиим не только происходит рождение свыше, но и продолжается то, чему в нём было положено начало – обновление. Всё [наше спасение совершается] через слово. Поэтому Апостол, сказав: *восхотев, родил Он нас словом истины* (Иак. 1:18), сразу продолжает: *в кротости примите насаждаемое слово, могущее спасти ваши души* (Иак. 1:21). Уже в Ветхом Завете говорилось: *вложу закон Мой во внутренность их и на сердцах их напишу его* (Иер. 31:33) – то есть Закон Божий должен быть написан и запечатлен в сердце, чтобы он был не внешним, но внутренним достоянием человека. Когда так происходит, то [сбываются слова Апостола Иоанна]: *Всякий, рождённый от Бога* (всякий, рождённый свыше), *не делает греха*. Это значит: Бог не позволяет греху овладеть человеком, *потому что семя Его пребывает в нём*. Семя Его, то есть слово Божие, из которого человек возрождён, пребывает в нём – не только как содержание его памяти и рассудка, но и как то, что с силой напечатлено в сердце. *И он не может грешить*, покуда сохраняет в себе это семя, и противостоит греху, *потому что рождён от Бога* (1 Ин. 3:9).

5) Поскольку слово Божие отпечатывается в христианине так глубоко, что вселяется в его сердце, то его мысли и чувства становятся во всём согласны этому слову. К чему устремлено слово Божие, к тому устремлён и он благодаря своим новым качествам и свойствам. Он делается поистине иным человеком – рождённым из слова и одарённым новым естеством. И теперь он совершает добрые дела не по принуждению, а по внутреннему побуждению этого естества.

Наконец, скажем и вот что. Поистине, человек рождается свыше через слово Божие. Оно даёт нам новое рождение – но и нам надлежит дать действовать в нас его силе. Многие часто слышат слово, а нового рождения так и не обретают; и, конечно, не потому, что слово как бы не способно к тому, но потому, что сами они не предоставляют ему действовать. Огонь всегда способен гореть и воспламенять; но если подержать над ним полено совсем недолго или быстро пронести его через пламя, то полено не схватится и не загорится. Так и многие люди – слышат слово, в чём-то оно их трогает, но они не дают ему в себе места. Тогда [в них] утрачивается сила [слова].

Чтобы произошло здоровое зачатие или рождение, телу надлежит быть некоторым образом подготовлено очищением [и оздоровлением]. Чтобы семя взошло

на поле, землю надобно вспахать. Так и Закон должен несколько разрыхлить ниву в сердце, дабы Евангелие дало в нас начало новому рождению. Сердцу нужно узреть грех и возненавидеть его, иначе проповедь Евангелия не принесёт плодов – как и сказано: *покайтесь и веруйте в Евангелие* (Мк. 1:15). Покаяние подводит к вере в Евангелие – и мы рождаемся свыше. Поэтому многие люди не возрождаются – они не приемлют покаяния<sup>8</sup> и остаются в ветхой жизни. И пока это так, возвешение Евангелия [для них] бесполезно (Лк. 13:5).

## II

Как мы уже сказали, Евангелием совершается не только наше рождение свыше, но и обновление. Если последнее не осуществляется, то мы не достигаем цели нового рождения. Но и обновление происходит также через слово. Поэтому нам, даже уже возрождённым, надобно должным образом обходиться со словом Писания, дабы оно могло проявить в нас свою силу. Пётр, обращаясь к рождённым свыше, говорит: *как новорождённые младенцы, возлюбите чистое словесное молоко* (1 Петр. 2:2). Младенцы зачаты и сформированы в теле матери, и затем, явившись на свет, питаются молоком от её груди. Так и дети Божии: как от слова произошло их [духовное] зачатие и рождение, так и далее им надлежит питаться и возрастать от него. Потому им нужно прилежно заниматься словом Божиим, предоставляя ему *вселяться в них обильно* (Кол. 3:16) и действовать в них.

Наш незабвенный Арндт в «Истинном христианстве» говорит, что слово Божие становится в нас живым<sup>9</sup>. Здесь не имеется в виду, что живым оно делается только нами, а само по себе оно есть лишь мёртвая буква (в таком мнении несправедливо обвиняли замечательного проповедника некоторые его оппоненты); Арндт увещает, что слово, *живое и действенное* само по себе (Евр. 4:12), должно стать живым и в нас, явив таким образом свою спасительную силу. Уподобим это зерну: попадая в чёрствую землю, оно остаётся живым, но не может обнаружить своей жизненности. Если же, напротив, оно упадёт в плодородную землю, то оживёт и взойдёт.

---

<sup>8</sup> Покаяние – μετάνοια, перемена образа мыслей и чувств и обращение к Богу.

<sup>9</sup> Иоганн Арндт. «Об истинном христианстве», книга I, глава 6-я, «О том, как слово Божие чрез веру являет свою силу и животворит человека».

#### *D. Увещание*

Итак, нам следует так обращаться со словом Божиим, чтобы не препятствовать его действию в нас. Время не позволяет упомянуть всё, что для этого необходимо. Отметим главное: сердечное расположение [воспринимать слово], молитва, благоговейное внимание, приложение прочитанного к себе, желание обрести освящение через слово, последование добрым побуждениям, рождающимся из него и действенное послушание ему. Таковы средства, позволяющие сделать слушание и чтение слова Божия целительным и полезным.

#### *E. Утешение*

Утешение здесь состоит в том, что наш Небесный Отец неизменно даёт Своему слову силу, если только мы тому не препятствуем. Если мы подлинно приняли его в своё сердце и предоставили ему укорениться там, то оно действует в нас даже тогда, когда в тех или иных неблагоприятных обстоятельствах нас лишают его внешнего употребления. Тогда мы сохраняем в сердце дар, которого достаточно для спасения, – доколе в той жизни не узрим все тайны и все советы Божии (ныне возвещаемые нам в Евангелии порой совсем прикровенно) наияснейшим образом в Самом Боге во веки веков.

#### *F. Молитва*

О возлюбленный Спаситель! Ты есть воплощённое слово Своего Отца; Ты открыл и возвестил нам слово Евангелия; даруй же свету Твоего слова и далее сиять в нас! Непусти ему померкнуть насилием или коварством князя тьмы; сподоби, чтобы сей свет осиял души людей, дабы даровать новое рождение тем, кто ещё погружён во мрак рождения ветхого. Даруй рождённым свыше воспринять его силу, чтобы они возражали и укреплялись в познании и любви ко всякому благу. Да будет слово Твоё светом для нового человека, рождённого Тобою в нас; вразумлением в неведении и сомнении; наставлением во всяком деле; крепостью в немощи; утешением в искушениях; радостью в печали; жизнью на пути к вечности, – где мы, возымев подобие Тебе и достигши цели обновления, более не в слове, а лицом к лицу узрим Тебя, и Отца, и Святого Духа! Аминь.

